

EUROOPA PARLAMENT



2005 - 2006



Istungi

PROTOKOLL

Esmaspäev
26. september 2005

P6_PV(2005)09-26

PE 361.933

ET

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon

JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungjärgu jätkamine.....	3
2. Eelmise istungi protokollki kinnitamine	3
3. Esitatud dokumendid.....	3
4. Petitsioonid.....	5
5. Kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)	8
6. Parlamendi seisukohtade ja resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus.....	8
7. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis	8
8. Kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktide allkirjastamine	8
9. Bulgaaria ja Rumeenia vaatlejate tervitamine	8
10. Tööplaan.....	9
11. Euroopa Parlamendi tegevuse prioriteedid (arutelu)	9
12. Üheminutilised sõnavõetud poliitiliselt olulistel teemadel	10
13. "Solidarność" 25. aastapäev ja tema sõnum Euroopale (arutelu)	10
14. 1. Krediidiasutuste asutamine ja tegevus, 2. Investeeringusühingute ja krediidiasutuste kapitali adekvaatsus ***I (arutelu)	11
15. Raamatupidamise ja konsolideeritud aastaaruannete kohustuslik auditeerimine ***I (arutelu)..	11
16. EMÜ ja Komoori tuunipüügi alase kokkuleppe protokoll (2005-2010) * (arutelu)	11
17. Järgmise istungi päevakord	12
18. Istungi lõpp	12
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	13

EUROOPA PARLAMENT

2005–2006 ISTUNGJÄRK

26.–29. september 2005 istungid

STRASBOURG

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES
president

1. Istungjärgu jätkamine

Istung algas kell 17.05.

2. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Eelmise istungi protokoll kinnitati.

3. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

1) parlamendi komisjonid:

1.1) raportid:

- * Raport muudetud ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv liikmesriikides pagulasseisundi omistamise ja äravõtmise menetluse miinimumnõuete kohta (14203/2004 - C6-0200/2004 - 2000/0238(CNS)) - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon - Raportöör Kreissl-Dörfler Wolfgang (A6-0222/2005);

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv raamatupidamise aastaaruannete ja konsolideeritud aastaaruannete kohustusliku auditeerimise kohta, millega muudetakse nõukogu direktiive 78/660/EMÜ ja 83/349/EMÜ (KOM(2004)0177 - C6-0005/2004 - 2004/0065(COD)) - Õiguskomisjon - Raportöör Doorn Bert (A6-0224/2005);

- Raport Euroopa liiklusohutuse tegevusprogrammi kohta - liiklusõnnetuste ohvrite arvu vähendamine Euroopa Liidus 2010. aastaks poole võrra: jagatud vastutus (2004/2162(INI)) - Transpordi- ja turismikomisjon - Raportöör Vatanen Ari (A6-0225/2005);

- Raport: Taastuva energia osakaal ELis ja konkreetset tegevusettepanekud (2004/2153(INI)) - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon - Raportöör Turmes Claude (A6-0227/2005);

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Aserbaidžani Vabariigi vahelise lennuteenuste teatavaid aspekte käsitleva kokkuleppe sõlmimise kohta (KOM(2005)0060 - C6-0130/2005 - 2005/0011(CNS)) - Transpordi- ja turismikomisjon - Raportöör Costa Paolo (A6-0230/2005);
- Raport tsirkuse kui Euroopa kultuuri osa uute väljakutsete kohta (2004/2266(INI)) - Kultuuri- ja hariduskomisjon - Raportöör Pack Doris (A6-0237/2005);
- ***I Raport: Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse Euroopa maksumenetluse kord (KOM(2004)0173 - C6-0006/2004 - 2004/0055(COD)) - Õiguskomisjon - Raportöör McCarthy Arlene (A6-0240/2005);
- *** Soovitus ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Majandusühenduse ja Türgi vahelise assotsieerumislepingu lisaprotokolli sõlmimise kohta seoses Euroopa Liidu laienemisega (09617/2005 - C6-0194/2005 - 2005/0091(AVC)) - Väliskomisjon - Raportöör Brok Elmar (A6-0241/2005);
- ***I Raport: Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse tervishoiuprobleemidega riikidesse eksportimiseks toodetavate farmaatsiatoodete patentide sund litsentsimist (KOM(2004)0737 - C6-0168/2004 - 2004/0258(COD)) - Rahvusvahelise kaubanduse komisjon - Raportöör Van Hecke Johan (A6-0242/2005);
- Raport äärepoolseimate piirkondade vahelise partnerluse tugevdamise kohta (2004/2253(INI)) - Regionaalarengukomisjon - Raportöör Marques Sérgio (A6-0246/2005);
- Raport territoriaalse ühtekuuluvuse rolli kohta regionaalarengus (2004/2256(INI)) - Regionaalarengukomisjon - Raportöör Guellec Ambroise (A6-0251/2005);
- Raport ELi ja India suhete kohta: Strateegiline partnerlus (2004/2169(INI)) - Väliskomisjon - Raportöör Menéndez del Valle Emilio (A6-0256/2005);
- ***I Raport 1. Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega koostatakse uuesti Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. märtsi 2000. aasta direktiiv 2000/12/EÜ krediitiasutuste asutamise ja tegevuse kohta ja 2. Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega koostatakse uuesti nõukogu 15. märtsi 1993. aasta direktiiv 93/6/EMÜ investeerimisühingute ja krediitiasutuste kapitali adekvaatsuse kohta (KOM(2004)0486 [01] - C6-0141/2004 - 2004/0155(COD)) - Majandus- ja rahanduskomisjon - Raportöör Radwan Alexander (A6-0257/2005);
- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Bulgaaria Vabariigi vahelise lennuteenuste teatavaid aspekte käsitleva kokkuleppe sõlmimise kohta (KOM(2005)0158 - C6-0177/2005 - 2005/0060(CNS)) - Transpordi- ja turismikomisjon - Raportöör Costa Paolo (A6-0258/2005);
- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Horvaatia Vabariigi vahelise lennuteenuste teatavaid aspekte käsitleva kokkuleppe sõlmimise kohta (KOM(2005)0159 - C6-0173/2005 - 2005/0059(CNS)) - Transpordi- ja turismikomisjon - Raportöör Costa Paolo (A6-0259/2005);
- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, mis käsitleb protokolli sõlmimist, millega määratakse kindlaks Euroopa Majandusühenduse ja Komoori Islamiliitvabariigi vahelises Komooride rannikuvetes kalastamise kokkuleppes sätestatud tuunipüügivõimalused ja rahaline

toetus ajavahemikuks 1. jaanuarist 2005 kuni 31. detsembrini 2010 (KOM(2005)0187 - C6-0154/2005 - 2005/0092(CNS)) - Kalanduskomisjon - Raportöör Fraga Estévez Carmen (A6-0260/2005);

- Raport ELi ja Hiina vaheliste kaubandussuhete tulevikuväljavaadete kohta (2005/2015(INI)) - Rahvusvahelise kaubanduse komisjon - Raportöör Lucas Caroline (A6-0262/2005);

- * Raport: Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 297/95 Euroopa Ravimiametile makstavate lõivude kohta (KOM(2005)0106 - C6-0137/2005 - 2005/0023(CNS)) - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon - Raportöör Florenz Karl-Heinz (A6-0264/2005);

- Raport Mario Matsakiselt puutumatus äravõtmise taotluse kohta (2004/2194(IMM)) - Õiguskomisjon - Raportöör Lehne Klaus-Heiner (A6-0268/2005);

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega tehakse parandus direktiivis 2004/18/EÜ, mis käsitleb riiklike ehitustöö-, tarne- ja teenuslepingute sõlmimise korra kooskõlastamist (KOM(2005)0214 - C6-0155/2005 - 2005/0100(COD)) - Sisetur- ja tarbijakaitsekomisjon - Raportöör Zappalà Stefano (A6-0270/2005);

2) parlamendiliikmed:

2.1) infotunni ajal suuliselt vastatavad küsimused (kodukorra artikkel 109) (B6-0331/2005):

- Maat Albert Jan, Stihler Catherine, Pafilis Athanasios, Papadimoulis Dimitrios, Karatzaferis Georgios, Czarnecki Ryszard, Masip Hidalgo Antonio, Paleckis Justas Vincas, Toubon Jacques, Kacin Jelko, McGuinness Mairead, Bowles Sharon Margaret, Starkevičiūtė Margarita, Wuermeling Joachim, Lundgren Nils, Posselt Bernd, Schierhuber Agnes, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Van Hecke Johan, Higgins Jim, Batzeli Katerina, Salinas García María Isabel, Goudin Hélène, Papastamkos Georgios, Seeberg Gitte, Manolakou Diamanto, Andersson Jan, Evans Robert, Berger Maria, Allister James Hugh, De Rossa Proinsias, Kasoulides Ioannis, Medina Ortega Manuel, Lavarra Vincenzo, Matsis Yiannakis, Sjöstedt Jonas, Hennicot-Schoepges Erna, Hegyi Gyula, Karim Sajjad, Seppänen Esko, Belet Ivo, Westlund Åsa, Mavrommatis Manolis, Segelström Inger, Moraes Claude, Arnaoutakis Stavros, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Szent-Iványi István, Jordan Cizelj Romana, Toussas Georgios, Gklavakis Ioannis, Demetriou Panayiotis, Lulling Astrid, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Newton Dunn Bill, Morgantini Luisa, Trakatellis Antonios, Landsbergis Vytautas- Farage Nigel, Posselt Bernd, Papadimoulis Dimitrios, Allister James Hugh, De Rossa Proinsias, Bushill-Matthews Philip, Medina Ortega Manuel, Beglitis Panagiotis, Seppänen Esko, Trakatellis Antonios, Kamall Syed, Papastamkos Georgios, Sjöstedt Jonas, Guerreiro Pedro, Westlund Åsa, Mavrommatis Manolis, Czarnecki Ryszard, Heaton-Harris Christopher, Moraes Claude, Goudin Hélène, Hutchinson Alain, Stihler Catherine, Van Hecke Johan, Manolakou Diamanto, Tannock Charles, Pafilis Athanasios, Van Orden Geoffrey, Beazley Christopher, Newton Dunn Bill, Parish Neil, Toussas Georgios, Ashworth Richard James, Kirkhope Timothy, Rosati Dariusz

2.2) kirjalikud deklaratsioonid registrisse kandmiseks (kodukorra artikkel 116):

- Elspeth Attwooll, Ian Hudghton, David Martin, Alyn Smith ja Struan Stevenson võõrkeelte assistentide (*lettori*) õiguste kohta Itaalia ülikoolides (46/2005),

- James Hugh Allister rahvusvaheliste terroristide kohta („Colombia 3“) (47/2005),

- Richard Corbett hingamisteede haiguste kohta (nr 48/2005),
- Richard Corbett "European City Guides" kohta (nr 49/2005),
- Lissy Gröner, Genowefa Grabowska, Karin Riis-Jørgensen, Gérard Onesta ja Vasco Graça Moura laste nõustamistelefonide kohta Euroopas (nr 50/2005),
- Silvana Koch-Mehrin VVOde ja sotsiaalpartnerite finantslääbipaistvuse kohta (nr 51/2005),
- David Martin, Paulo Casaca, Peter Skinner, Terence Wynn ja Robert Evans, kasvava rahvusvahelise mure kohta karusapi kogumise pärast Hiinas (nr 52/2005).

4. Petitsioonid

Alltoodud kuupäevadel kanti registrisse järgmised petitsioonid, mis saadeti vastavalt kodukorra artikli 191 lõikele 5 edasi vastutavale parlamendikomisjonile:

23.09.2005

György Bognár (nr 734/2005)
 Konstantinos Proikakis (nr 735/2005)
 Dimitra Pashalidou (nr 736/2005)
 Petros Papalaïos (nr 737/2005)
 Olympia Tabourlou (nr 738/2005)
 Ioannis Skountis (nr 739/2005)
 Dafni Theodoraki (nr 740/2005)
 Michael Niotis (nr 741/2005)
 Miguel Blázquez López (nr 742/2005)
 Jesús Lopez Vazquez (nr 743/2005)
 Enrique González Blanco (nr 744/2005)
 José López Rocamora (nr 745/2005)
 U. Dimitri (Association l'Ulm de M. tout le Monde) (nr 746/2005)
 Jean-Paul François Galibert (nr 747/2005)
 Philippe Moulin (nr 748/2005)
 Jean Pierre Baron (nr 749/2005)
 Gisela Holy (nr 750/2005)
 Fausto da Silva (nr 751/2005)
 Maria Silva (nr 752/2005)
 João Henrique Robalo Correia (nr 753/2005)
 João da Cunha Barbosa (Associação Agentes Funerários de Portugal (nr 754/2005)
 Rolf Bossi (Rechtsanwälte Bossi Ufer Ziegert) (nr 755/2005)
 Oliver Brandenburg (nr 756/2005)
 Hartmut Haase (Siedlergemeinschaft Herreninsel) (nr 757/2005)
 Thomas Lorentz (nr 758/2005)

Franz Swoboda (nr 759/2005)
Aleksandras Mininas (Kazlu Rudos Spaustuve) (nr 760/2005)
Wolfgang Drebitz (Elektrizitätsgenossenschaft Steimelhagen e.G.) (nr 761/2005)
Thaddea Brugger (Alpenverein, Verein zum Schutz der Erholungslandschaft Osttirols) (nr 762/2005)
Gerhard Eller (nr 763/2005)
Percy Malitte (nr 764/2005)
Katrín Weinstock-Aroldi (nr 765/2005)
Larissa Gubanova (nr 766/2005)
Mirko Brand (nr 767/2005)
Maryna Renz (nr 768/2005)
Hans Jürgen Stoj (nr 769/2005)
Viktor Merten (nr 770/2005)
Dietmar Domke (nr 771/2005)
Michael Berning (nr 772/2005)
Jürgen Sachansky (nr 773/2005)
Andre Tomasino (nr 774/2005)
Manfred Bischof (nr 775/2005)
Josef Sagerschnig (Körpersportverein Wörtersee) (nr 776/2005)
Erhardt Fiebiger (Aktionsbündnis mittelständischer Unternehmen) (nr 777/2005)
Michel Guillet (nr 778/2005)
Adam Bohdan (Pracownia na rzecz Wszystkich Istot) (plus 38 signatures) (nr 779/2005)
Friedrich Kohle (nr 780/2005)
Michael Sommer (nr 781/2005)
Oisín Jones-Dillon (nr 782/2005)
William G Loveland (nr 783/2005)
Joy P. Henderson (nr 784/2005)
J. S. McGregor (nr 785/2005)
Jože Fergula (nr 786/2005)
Jerzy Płókarz (Komitet Wyborczy Wyborców "Społeczni Ratownicy") (nr 787/2005)

5. Kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)

Vastavalt kodukorra artikli 116 lõikele 5 on kirjalikud deklaratsioonid nr 35, 36 ja 37/2005 kehtetud, kuna need ei kogunud piisavalt allkirju.

6. Parlamendi seisukohtade ja resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus

Jaotati laiali komisjoni teatiseid parlamendi aprilli I ja II ning mai II osaistungjärgkudel vastu võetud seisukohtadele ja resolutsioonidele järgneva tegevuse kohta.

7. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis

Fraktsiooni PPE-DE taotlusel kinnitas parlament järgmise ametissenimetamise:

LIBE komisjon

- Antonio Tajani

8. Kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktide allkirjastamine

President teatas, et vastavalt kodukorra artiklile 68 allkirjastab ta kolmapäeval koos nõukogu eesistujaga järgmised kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktid:

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus maagaasiedastusvõrkudele juurdepääsu tingimuste kohta (3614/2005 - C6-0295/2005 – 2003/0302(COD));

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, mis käsitlevad meetmeid, mida võetakse sõidukite diiselmootoritest eralduvate gaasiliste ja tahkete osakeste heitmete vastu ning sõidukites kasutatavatest maagaasil või veeldatud naftagaasil töötavatest ottomootoritest eralduvate gaasiliste osakeste heitmete vastu (3617/1/2005 - C6-0296/2005 – 2003/0205(COD));

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega muudetakse nõukogu otsust 2000/819/EÜ ettevõtjaid ja ettevõtlust, eelkõige väikseid ja keskmise suurusega ettevõtjaid (VKEsid) käsitleva mitmeaastase programmi kohta (2001–2005) (3635/1/2005 - C6-0292/2005 - 2004/0272(COD)).

Lisaks on nõukogu teatanud, et ta kiitis heaks järgmised dokumendid:

- Euroopa Parlamendi 12. aprillil 2005 vastu võetud seisukoht, mis käsitleb Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitud liikmesriikide poolt ühtsete lühiajaliste viisade andmise hõlbustamise kohta kolmandate riikide teadlastele, kes reisivad ühenduses teadusliku uurimistegevuse eesmärgil (3621/2/2005 - C6-0294/2005 - 2004/0063(COD)).

Võttes arvesse nõukogu poolt tehtud parandusi Euroopa Parlamenti saadetud teksti, konsulteeris president kooskõlas Euroopa Parlamendi kodukorra artikli 66 lõikega 2 antud valdkonnas vastutava LIBE komisjoniga ning antud komisjoni esimees teavitas 23. juuni 2005. aasta kirjaga Euroopa Parlamendi presidenti, et antud parandused ei muuda teksti sisu. Seega allkirjastab president kolmapäeval ka selle akti.

9. Bulgaaria ja Rumeenia vaatlejate tervitamine

Parlamendi president tervitas Euroopa Parlamendi nimel Bulgaaria ja Rumeenia vaatlejaid, kes viibisid istungisaalis.

Bulgaaria ja Rumeenia vaatlejate nimekiri on toodud käesoleva protokollis lisas.

10. Tööplaan

Päevakorra järgmine punkt oli tööplaani arutamine.

Jaotati laiali septembri II ja oktoobri I osaistungjärgu lõplik päevakorra projekt (PE 361.877/PDOJ), millele esitati järgmised parandused (kodukorra artikkel 132):

26.09.2005 kuni 29.09.2005 istungid

Esmaspäev

- muudatusteta

Teisipäev

- muudatusteta

Kolmapäev

- muudatusteta

Neljapäev

Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (kodukorra artikkel 115):

- fraktsiooni PPE-DE taotlus asendada punkt „Tuneesia“ (*PDOJ punkt 62*) uue punktiga „Vähemused Vojvodinas“.

- fraktsiooni PSE taotlus asendada punkt „Usbekistan“ (*PDOJ punkt 63*) uue punktiga „Vojvodina“.

Sõna võtsid: Martin Schulz fraktsiooni PSE nimel, kes teatas, et fraktsioonid PSE, PPE-DE ja ALDE on saavutanud konsensuse fraktsiooni PSE taotluse küsimuses, ning Hans-Gert Poettering fraktsiooni PPE-DE nimel, kes võttis oma fraktsiooni ettepaneku tagasi.

Parlament kiitis fraktsiooni PSE taotluse heaks.

12.10.2005 ja 13.10.2005 istungid

- muudatusteta

Tööplaan kinnitati.

11. Euroopa Parlamendi tegevuse prioriteetid (arutelu)

Presidentuuri avaldus: Euroopa Parlamendi tegevuse prioriteetid.

Parlamendi president tegi avalduse liidu olukorra ja tulevikuväljavaadete kohta ning rõhutas

Euroopa Parlamendi rolli Euroopas.

Sõna võtsid: Hans-Gert Poettering fraktsiooni PPE-DE nimel, Martin Schulz fraktsiooni PSE nimel, Graham Watson fraktsiooni ALDE nimel, Daniel Marc Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel, Francis Wurtz fraktsiooni GUE/NGL nimel, Nigel Farage fraktsiooni IND/DEM nimel, Brian Crowley fraktsiooni UEN nimel, Jean-Marie Le Pen (fraktsioonilise kuuluvuseta), ja Margot Wallström (komisjoni asepresident).

Arutelu lõpetati.

Sõna võttis Pervenche Berès tööplaani kohta.

ISTUNGI JUHATAJA: Mario MAURO
asepresident

12. Üheminutilised sõnavõttud poliitiliselt olulistel teemadel

Vastavalt kodukorra artiklile 144 esinesid üheminutilise sõnavõttuga järgmised parlamendiliikmed, kes soovisid juhtida parlamendi tähelepanu poliitiliselt olulistele küsimustele:

Marianne Thyssen, Catherine Stihler, Sophia in 't Veld, Mary Lou McDonald, Dariusz Maciej Grabowski, Ryszard Czarnecki, Zdzisław Zbigniew Podkański, Antonio Masip Hidalgo, Marian Harkin, Mirosław Mariusz Piotrowski, Zbigniew Zaleski, Panagiotis Beglitis, Marios Matsakis, Kathy Sinnott, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Alfredo Antoniozzi, Magda Kósáné Kovács, Nikolaos Sifunakis, Avril Doyle, Marta Vincenzi, Christopher Beazley, Peter Skinner, Tunne Kelam ja Ljudmila Novak.

13. "Solidarność" 25. aastapäev ja tema sõnum Euroopale (arutelu)

Komisjoni avaldus: "Solidarność" 25. aastapäev ja tema sõnum Euroopale.

Asepresident esitas arutelu alguses lühikese avalduse.

Charlie McCreevy (komisjoni liige) esines avaldusega.

Sõna võtsid: Jacek Emil Saryusz-Wolski fraktsiooni PPE-DE nimel, Józef Pinior fraktsiooni PSE nimel, Bronisław Geremek fraktsiooni ALDE nimel, Milan Horáček fraktsiooni Verts/ALE nimel, Jonas Sjöstedt fraktsiooni GUE/NGL nimel, ja Wojciech Roszkowski fraktsiooni UEN nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Janusz ONYSZKIEWICZ
asepresident

Sõna võtsid: Ryszard Czarnecki (fraktsioonilise kuuluvuseta), Alojz Peterle, Jan Marinus Wiersma, Erik Meijer, Jan Tadeusz Masiel, Timothy Kirkhope, Athanasios Pafilis, Zbigniew Zaleski, Anna Ibrisagic, Bogusław Sonik ja Tunne Kelam.

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Joost Lagendijk, Angelika Beer ja Milan Horáček fraktsiooni Verts/ALE nimel: „Solidarność“ 25. aastapäev ja tema sõnum Euroopale (B6-0485/2005),

- Martin Schulz, Józef Pinior ja Jan Marinus Wiersma fraktsiooni PSE nimel: „Solidarność“ 25. aastapäev ja tema sõnum Euroopale (B6-0495/2005),

- Francis Wurtz, Helmuth Markov, Eva-Britt Svensson ja Roberto Musacchio fraktsiooni GUE/NGL nimel: „Solidarność“ 25. aastapäev ja tema sõnum Euroopale (B6-0500/2005),

- Bronisław Geremek, Jerzy Buzek, Janusz Lewandowski, Janusz Onyszkiewicz, Dariusz Rosati, Wojciech Roszkowski, Jacek Emil Saryusz-Wolski, Brian Crowley, Guntars Krasts, Ģirts Valdis Kristovskis, Cristiana Muscardini, Grażyna Staniszevska ja Jan Jerzy Kułakowski fraktsioonide PPE-DE, PSE, ALDE ja UEN nimel: „Solidarność“ 25. aastapäev ja tema sõnum Euroopale (B6-0504/2005).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 28.09.2005 *protokolli punkt 7.7.*

14. 1. Krediidiasutuste asutamine ja tegevus, 2. Investeeringisühingute ja krediidiasutuste kapitali adekvaatsus *I (arutelu)**

Raport 1. ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega kujundatakse ümber Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. märtsi 2000. aasta direktiiv 2000/12/EÜ krediidiasutuste asutamise ja tegevuse kohta (ümberkujundamine) [KOM(2004)0486 - C6-0141/2004 - 2004/0155(COD)] 2. ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega kujundatakse ümber nõukogu 15. märtsi 1993. aasta direktiiv investeerimisühingute ja krediidiasutuste kapitali adekvaatsuse kohta (ümberkujundamine) [KOM(2004)0486 - C6-0144/2004 - 2004/0159(COD)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Alexander Radwan (A6-0257/2005).

Sõna võttis Charlie McCreevy (komisjoni liige).

Alexander Radwan tutvustas raportit.

Sõna võtsid: Harald Ettl (JURI komisjoni arvamuse koostaja) ja José Manuel García-Margallo y Marfil fraktsiooni PPE-DE nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Manuel António dos SANTOS
asepresident

Sõna võtsid: Harald Ettl fraktsiooni PSE nimel, Wolf Klinz fraktsiooni ALDE nimel, John Whittaker fraktsiooni IND/DEM nimel, Eoin Ryan fraktsiooni UEN nimel, Hans-Peter Martin (fraktsioonilise kuuluvuseta), John Purvis, Pervenche Berès, Nils Lundgren, Ieke van den Burg, Astrid Lulling, Gunnar Hökmark, Andreas Schwab, Jean-Paul Gauzès, Paul Rübig ja Charlie McCreevy.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 28.09.2005 *protokolli punkt 7.1.*

15. Raamatupidamise ja konsolideeritud aastaaruannete kohustuslik auditeerimine *I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv raamatupidamise aastaaruannete ja konsolideeritud aastaaruannete kohustusliku auditeerimise kohta ning millega muudetakse nõukogu direktiive 78/660/EMÜ ja 83/349/EMÜ (KOM(2004)0177 - C6-0005/2004 - 2004/0065(COD)) - Õiguskomisjon. Raportöör: Bert Doorn (A6-0224/2005).

Sõna võttis Charlie McCreevy (komisjoni liige).

Bert Doorn tutvustas raportit.

Sõna võtsid: Andreas Schwab fraktsiooni PPE-DE nimel, Antonio Masip Hidalgo fraktsiooni PSE nimel, Wolf Klinz fraktsiooni ALDE nimel, Giuseppe Gargani, Arlene McCarthy, Paul Rübig, Andrzej Jan Szejna ja Charlie McCreevy.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 28.09.2005 protokoll punkt 7.2.

16. EMÜ ja Komoori tuunipüügi alase kokkuleppe protokoll (2005-2010) * (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, mis käsitleb protokoll sõlmimist, millega määratakse kindlaks Euroopa Majandusühenduse ja Komoori Islamiliitvabariigi vahelises Komoori rannikuvetes kalastamise kokkuleppes sätestatud tuunipüügivõimalused ja rahaline toetus ajavahemikuks 1. jaanuarist 2005 kuni 31. detsembrini 2010 (KOM(2005)0187 - C6-0154/2005 - 2005/0092(CNS)) - Kalanduskomisjon. Raportöör: Carmen Fraga Estévez (A6-0260/2005).

Sõna võttis Joe Borg (komisjoni liige).

Carmen Fraga Estévez tutvustas raportit.

Sõna võtsid: Helga Trüpel (BUDG komisjoni arvamuse koostaja), Dorette Corbey fraktsiooni PSE nimel, Carl Schlyter fraktsiooni Verts/ALE nimel, Hélène Goudin fraktsiooni IND/DEM nimel, Manuel Medina Ortega ja Joe Borg.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 27.09.2005 protokoll punkt 6.5.

17. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord“ PE 361.877/OJMA).

18. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 21.50.

Julian Priestley

peasekretär

Luigi Cocilovo

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

26.9.2005

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Birutis, Blokland, Bobošíková, Bösch, Bonde, Bonino, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Sarnez, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dobolyi, Doorn, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Ga'á, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierak, Gklavakis, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Horáček, Hudacký, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggle, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Klinz, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušks, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lipietz, Louis, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka,

Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Morillon, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Ingo Schmitt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tarabella, Tarand, Thomsen, Thyssen, Toia, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Walter, Watson, Henri Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Wise, von Wogau, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Železný, Zile, Zimmerling, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Vaatlejad:

Abadjiev Dimitar, Ali Nedzhmi, Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Athanasiiu Alexandru, Becşenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cappone Maria, Ciornei Silvia, Cioroianu Adrian Mihai, Corlăţean Titus, Coşea Dumitru Gheorghe Mircea, Creţu Corina, Creţu Gabriela, Dîncu Vasile, Dimitrov Martin, Duca Viorel Senior, Dumitrescu Cristian, Gaňt Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Christova Christina Velcheva, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morţun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Şerban, Paparizov Atanas Atanasov, Parvanova Antonyia, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Sârbu Daciana Octavia, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian, Zgonea Valeriu Ştefan